

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1579/2006

z dne 20. oktobra 2006

**o razpisu natečaja za dodelitev izvoznih dovoljenj A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

z Uredbo Komisije (EGS) št. 3846/87 <sup>(3)</sup>. Te količine je treba dodeliti upoštevajoč pokvarljivosti zadevnih proizvodov.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup> in zlasti tretjega pododstavka člena 35(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1961/2001 <sup>(2)</sup> določa podrobna pravila za uporabo izvoznih nadomestil za sadje in zelenjavo.

(2) Člen 35(1) Uredbe (ES) št. 2200/96 določa, da se proizvodi, ki jih izvažata Skupnost, v obsegu, potrebnem za gospodarsko pomemben izvoz, lahko krijejo za izvoznimi nadomestili, v mejah, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 300 Pogodbe.

(3) V skladu s členom 35(2) Uredbe (ES) št. 2200/96 je treba paziti, da ne pride do motenj trgovinskih tokov, nastalih s sistemom nadomestil. Iz tega razloga in zaradi sezonske narave izvoza sadja in zelenjave je treba določiti količine, predvidene za vsak proizvod, na podlagi nomenklature kmetijskih proizvodov za izvozna nadomestila, določene

(4) V skladu s členom 35(4) Uredbe (ES) št. 2200/96 je treba nadomestila določiti ob upoštevanju obstoječega stanja ali izgledov za cene sadja in zelenjave na trgu Skupnosti in iz razpoložljivih zalog na eni strani ter za cene na mednarodnem trgu na drugi strani. Treba je upoštevati tudi stroške prevoza in trženja ter gospodarski vidik načrtovanega izvoza.

(5) V skladu s členom 35(5) Uredbe (ES) št. 2200/96 je treba cene na trgu Skupnosti določiti ob upoštevanju najugodnejših cen s stališča izvoza.

(6) Zaradi stanja na mednarodnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za določen proizvod glede na namembni kraj.

(7) Paradižnike, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka razredov ekstra, I in II skupnih standardov kako-vosti se trenutno lahko izvozijo v gospodarsko pomembnih količinah.

(8) Zato da se zagotovi najboljša uporaba razpoložljivih sredstev in ob upoštevanju strukture izvoza Skupnosti je primerno razpisati natečaj ter določiti okvirni znesek nadomestila in predvidene količine za zadevno obdobje.

(9) Upravni odbor za sveže sadje in zelenjavo ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

<sup>(1)</sup> UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

<sup>(2)</sup> UL L 268, 9.10.2001, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

<sup>(3)</sup> UL L 366, 24.12.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2091/2005 (UL L 343, 24.12.2005, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

1. Razpiše se natečaj za dodelitev izvoznih dovoljenj A3. Zadevni proizvodi, rok za predložitev ponudb, okvirne stopnje nadomestila in predvidene količine so podani v Prilogi k Uredbi.

2. Količine, zajete v dovoljenjih, izdanih za pomoč v hrani, iz člena 16 Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 <sup>(1)</sup>,

se ne prištevajo k upravičenim količinam iz Priloge k Uredbi.

3. Ne glede na uporabo člena 5(6) Uredbe (ES) št. 1961/2001 je rok veljavnosti dovoljenj A3 štiri mesece.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 2. novembra 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. oktobra 2006

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---

<sup>(1)</sup> UL L 152, 24.6.2000, str. 1.

## PRILOGA

**RAZPIS NATEČAJA ZA DODELITEV IZVOZNIH DOVOLJENJ A3 ZA SADJE IN ZELENJAVO (PARADIŽNIKE, POMARANČE, LIMONE, NAMIZNO GROZDJE IN JABOLKA)**

Rok za predložitev ponudb: od 2. novembra do 3. novembra 2006

| Tarifna oznaka proizvoda <sup>(1)</sup> | Namembni kraj <sup>(2)</sup> | Okvirni znesek nadomestil<br>(v EUR/t) | Predvidene količine<br>(v t) |
|-----------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|
| 0702 00 00 9100                         | F08                          | 30                                     | 12 000                       |
| 0805 10 20 9100                         | F08                          | 39                                     | 113 333                      |
| 0805 50 10 9100                         | F08                          | 60                                     | 30 000                       |
| 0806 10 10 9100                         | F08                          | 23                                     | 5 333                        |
| 0808 10 80 9100                         | F04, F09                     | 33                                     | 83 333                       |

<sup>(1)</sup> Tarifne oznake proizvodov so določene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).<sup>(2)</sup> Oznake namembnih krajev serije „A“ so določene v Prilogi II k Uredbi (EGS) št. 3846/87. Numerične oznake namembnih krajev so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Drugi namembni kraji so:

F04: Hongkong, Singapur, Malezija, Šrilanka, Indonezija, Tajska, Tajvan, Papua Nova Gvineja, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonska, Urugvaj, Paragvaj, Argentina, Mehika, Kostarika.

F08: Vsi namembni kraji razen Romunije in Bolgarije.

F09: Sledeči namembni kraji: Norveška, Islandija, Grenladnija, Fersko otočje, Albanija, Bosna in Hercegovina, Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Jugoslavija (Srbija in Črna gora), Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Gruzija, Kazahstan, Kirgizistan, Moldavija, Rusija, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukrajina, Saudova Arabija, Bahrajn, Katar, Oman, Združeni arabski emirati (Abu Dhabi, Dubaj, Chardja, Adjman, Umm al-Q'iwayn, Ras al-Khayma et Fudjajra), Kuvajt, Jemen, Sirija, Iran, Jordanija, Bolivija, Brazilija, Venezuela, Peru, Panama, Ekvador in Kolumbija, afriške države in teritoriji razen Južne Afrike, namembni kraji iz člena 36 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 (UL L 102, 17.4.1999, str. 11).